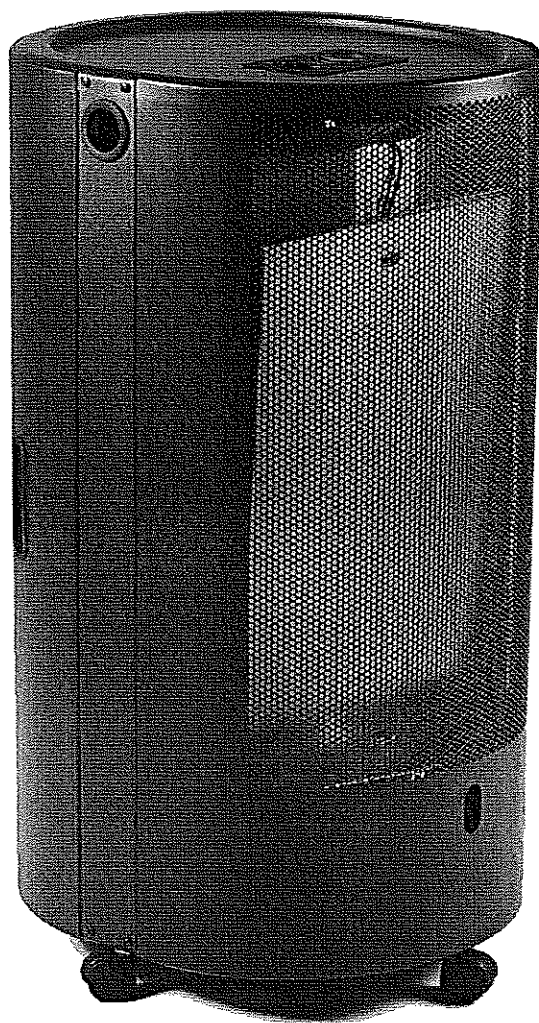


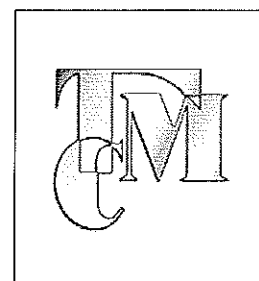
INSTRUCCIONES DE USO DE LA ESTUFA DE LLAMA LIBRE

BLUE BELLE CHIC

Aparato para uso doméstico



CE 0085



Original redactado en italiano

SOBB.ES
(05.09.13)

DATOS TÉCNICOS

DESTINO:	ES
TIPO DE GAS Y PRESIÓN:	Butano/Propano, 28/37 mbar
Categorías:	I ₃₊
Potencia nominal:	4,2 kW _(Hs)
Consumo máx. potencia:	0,3 kg/h
DVGW - Registro - N.º:	CE-0085BM0301

Antes de utilizar esta estufa, lea atentamente las siguientes instrucciones.

El aparato no debe ser utilizado por personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia o conocimiento, a menos que -gracias a la intervención de una persona responsable de su seguridad - cuenten con vigilancia o instrucciones sobre el uso del aparato. Los niños deben ser vigilados para controlar que no jueguen con el aparato.

1. Generalidades

Esta estufa representa una solución ideal y económica para sus ambientes, ya que puede garantizar una fuente de calentamiento suplementario.

Se trata de una estufa **sin expulsión hacia el exterior de los gases de escape**, alimentada con gases líquidos ecológicos (propano o butano), destinada exclusivamente al uso doméstico.

Esta estufa ha sido probada por la DVGW, en conformidad con la directiva CE en materia de aparatos de gas 2009/142/CE y con la norma EN 449:2008-03. Además, responde a las normas de seguridad más severas del mercado europeo.

Para indicaciones más detalladas se ruega consultar la etiqueta de especificaciones aplicada en el aparato.

2. Dispositivos de seguridad del aparato

a) Protección termoelectrónica

Este aparato está protegido por un termoelemento que impide la salida indeseada de gases no quemados.

Mientras este termoelemento es calentado por la llama piloto, el gas puede fluir libremente.

En caso de apagarse la llama piloto, en un minuto se cierra automáticamente la alimentación del gas al aparato.

b) Protección contra la falta de oxígeno

Interrupción del paso de gas cuando el nivel de oxígeno desciende por debajo del límite de seguridad.

c) Encendedor piezoeléctrico

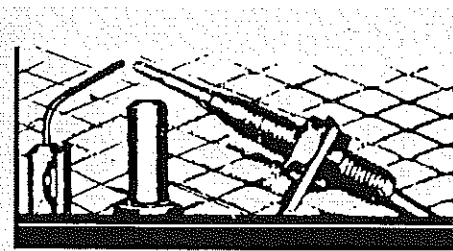
Indudablemente, se trata del método de encendido más seguro, simple y limpio.

Seguridad:

Protección termoelectrónica en fase de encendido

Protección contra la falta de oxígeno

Encendido piezoeléctrico



3. Advertencias generales de instalación y uso

- 3.1 Coloque la estufa sobre un piso sólido, plano y regular.
- 3.2 No use el aparato en habitaciones, baños, sótanos o pisos altos de viviendas. No use el aparato como calefacción permanente. No use el aparato en vehículos como caravanas y autocaravanas.
- 3.3 No use el aparato en ambientes de menos de 84 m³.
- 3.4 No acerque la estufa a otra fuente de calor; manténgala a una distancia mínima de 1 metro.
- 3.5 No utilice la estufa en un local donde ya se está utilizando otra bombona (incluso si ésta está siendo utilizada en otro aparato o no es utilizada).
- 3.6 Utilícela solo en habitaciones con suficiente renovación del aire. (mínimo 105 cm² de apertura -1/2 arriba y 1/2 abajo)
- 3.7 No use el aparato en el sótano o bajo el nivel del suelo.
- 3.8 La función de la rejilla de protección delantera consiste en prevenir los riesgos de incendio y quemaduras; está prohibido quitar cualquier elemento de dicha protección.
LA REJILLA NO REPRESENTA UNA PROTECCIÓN COMPLETA PARA NIÑOS PEQUEÑOS Y PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES O MENTALES REDUCIDAS.
- 3.9 No cubra la estufa con ropas, vestidos o cualquier prenda para su secado
- 3.10 No mueva la estufa cuando está caliente
- 3.11 No coloque la estufa cerca de sillones, cortinas (tomando en cuenta el eventual movimiento de las mismas) u otro material que pueda incendiarse.
- 3.12 No exponga la estufa a corrientes de aire superiores a 1,2 m/s.
- 3.13 Coloque la estufa a las siguientes distancias mínimas de cualquier objeto:
 - 20 cm en la parte trasera
 - 50 cm en las partes laterales
 - 100 cm en la parte delantera
- 3.14 La primera conexión de la bombona y todas sus sustituciones se deben realizar en un ambiente bien ventilado y sin llamas libres; no fume durante estas operaciones.
- 3.15 En el caso de oler fuertemente a gas, cierre inmediatamente la válvula de la bombona (girándolo en sentido dextrógiro) y no encienda luces ni llamas. Abra puertas y ventanas para ventilar la habitación. Verifique que el regulador esté bien colocado en la válvula de la bombona y que las juntas estén íntegras.

4. Conexión de la estufa BLUE BELLE CHIC de gas a la bombona

La conexión del aparato requiere el siguiente material:

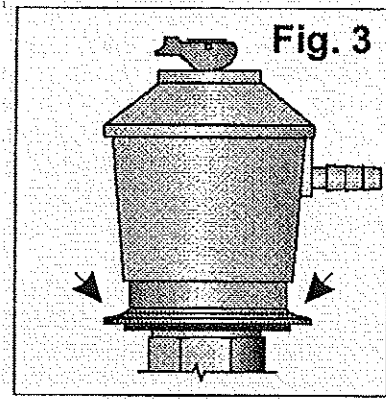
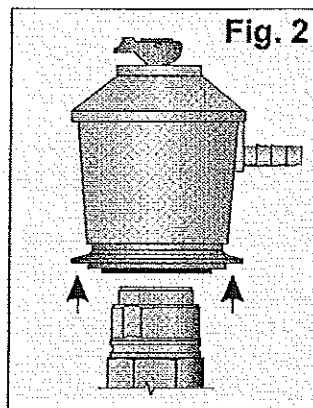
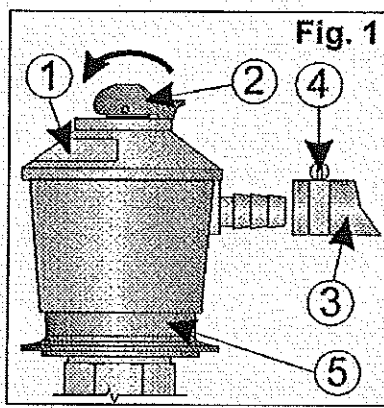
- bombona de butano/propano de hasta 15 kg;
- regulador de presión fija aprobado, máx. 1,5 kg/h, presión de funcionamiento 30 mbar, adecuado para la bombona utilizada;
- tubo flexible aprobado con una longitud máx. de 40 cm, que permita su montaje sin pliegues ni estrangulamientos e impida su retorcimiento (sujeto con dos abrazaderas aprobadas).

INSTALACIÓN REGULADOR Y BOMBONA

Realice estas operaciones siguiendo las advertencias.

Condiciones de montaje y de funcionamiento

- El regulador es concebido para suministrar a dispositivos usuarios gas de presión y calidad indicadas en la etiqueta de identificación (1).
- El regulador puede ser montado sobre cualquier cilindro de 11 o 15 Kg con válvulas automáticas de diámetro indicado en el regulador (2).
- El cilindro de gas siempre debe utilizarse en posición vertical.
- Cada vez que se utilice al aire libre, habrá que proteger adecuadamente contra la lluvia el regulador.
- No utilizar nunca una llama para detectar posibles fugas, sino utilizar una solución jabonosa.
- En caso de problema o dificultad, cerrar inmediatamente el suministro de gas y contactar con el vendedor. No mover ni reemplazar nunca el cilindro de gas cuando está abierto.



ATENCIÓN!

La operación abajo indicada debe ser efectuada lejos de una fuente inflamable

Montaje del tubo

Antes de conectar el regulador a una válvula del cilindro, montar un tubo de regulación (3) en el vástago dentellado (lubricar este último con agua para facilitar la inserción). Para garantizar un acoplamiento sólido, utilizar una abrazadera de tubo (4) de las que se venden habitualmente con el tubo y debe en todo caso ser adecuada a las dimensiones del tubo. En algunos países, el tubo y la abrazadera están estandarizados.

Ensamblaje del regulador sobre el cilindro de gas

Comprobar que:

- todas las llaves del dispositivo usuario están cerradas;
- el tubo de acoplamiento al dispositivo usuario está correctamente montado;
- la manecilla del regulador (2) está en la posición "cerrada" (el dibujo de la llama roja ya no está visible).
- Sin que haya ninguna llama encendida, quitar el tapón de precintado de la válvula automática.
- Tirar del aro (5) hacia arriba tal como se indica en la fig. 2 y colocar el regulador sobre la válvula.
- Empujar con firmeza el aro (5) hacia abajo, tal como se indica en la fig. 3
- Se oirá un "clic", que indica que el regulador está bien enganchado.

Funcionamiento

Una vez que el regulador está correctamente montado sobre la válvula, se abre el suministro de gas girando la manecilla del regulador (2) en la dirección opuesta a la indicada por la flecha en la fig. 2 (el dibujo de la llama roja está visible). Para interrumpir el suministro de gas proceder al contrario.



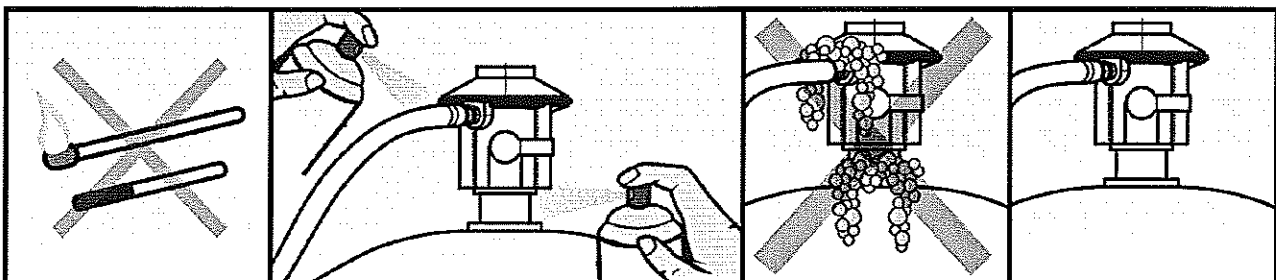
Verifique que no haya pérdidas de gas procediendo en la forma siguiente:

NO UTILICE
LLAMAS LIBRES

UTILICE SOLO ESPUMA O
SOLUCIONES JABONOSAS

PIERDE!!

NO PIERDE!!



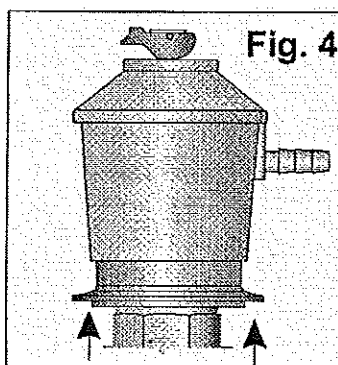


Coloque el tubo tal como se muestra en la fotografía. Evite torcer o plegar el tubo flexible.

DESMONTADO REGULADOR Y SUSTITUCIÓN DE LA BOMBONA

Comprobar que:

- todas las llaves del dispositivo usuario están en la posición "cerrada";
- la manecilla del regulador (2) está en la posición "cerrada" (el dibujo de la llama roja ya no está visible).
- sacar la bombona de su propio alojamiento, sin provocar desperfectos en el tubo flexible.
- Desmontar entonces el regulador tirando verticalmente del aro (5) tal como se indica en la fig. 4.
- Controlar que la conexión del regulador no sea dañada. Sacar la bombona y colocarla en lugar seguro

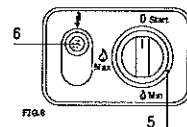


5. Encendido y puesta fuera de servicio de la estufa BLUE BELLE CHIC



En caso de transporte, deje la bombona en posición vertical durante al menos una hora antes del uso, para que los eventuales sedimentos aceitosos puedan depositarse en el fondo.

- 1- Ponga la estufa en la posición deseada, siguiendo las instrucciones y advertencias indicadas en el párrafo 3, "Advertencias generales de instalación y uso".
- 2- Abra la válvula de la bombona, girándola en sentido levógiro.
- 3- Ponga el mando (N.º 5 - Fig. 8) en la posición START, presiónelo a fondo (hacia abajo) y manténgalo apretado durante aproximadamente 45 segundos.
Pulse el botón del encendedor piezoeléctrico (N.º 6 - Fig. 8), hasta encender la llama piloto situada en la parte frontal inferior de la estufa.
- 4- Mantenga pulsado aproximadamente 10-15 segundos (tiempo necesario para calentar el termoelemento, que mantendrá abierta la válvula de la estufa). Libere el mando.
- 5- Para encender el quemador, presione ligeramente hacia abajo el mando (N.º 5 - Fig. 8) y gírelo hasta la posición MAX; a continuación, verifique el encendido del quemador.
- 6- Para reducir la potencia, presione ligeramente hacia abajo el mando (N.º 5 - Fig. 8) y gírelo hasta la posición MIN.
- 7- Durante el primer encendido es posible que se verifique la salida de un poco de humo, que no se producirá en los encendidos siguientes.
- 8- No mueva la estufa cuando está caliente.
- 9- Para apagar la estufa, cierre la válvula de la bombona girándola a fondo en sentido dextrógiro (a la derecha).



Nota: En el primer encendido y en cada cambio de bombona, el encendido de la llama piloto tarda un poco más que durante el procedimiento de encendido normal; esto se debe a la presencia de aire en el circuito de gas. Además, durante el primer encendido, es posible que se verifique la salida de un poco de humo, que no se producirá en los encendidos siguientes.

6. Mantenimiento y limpieza

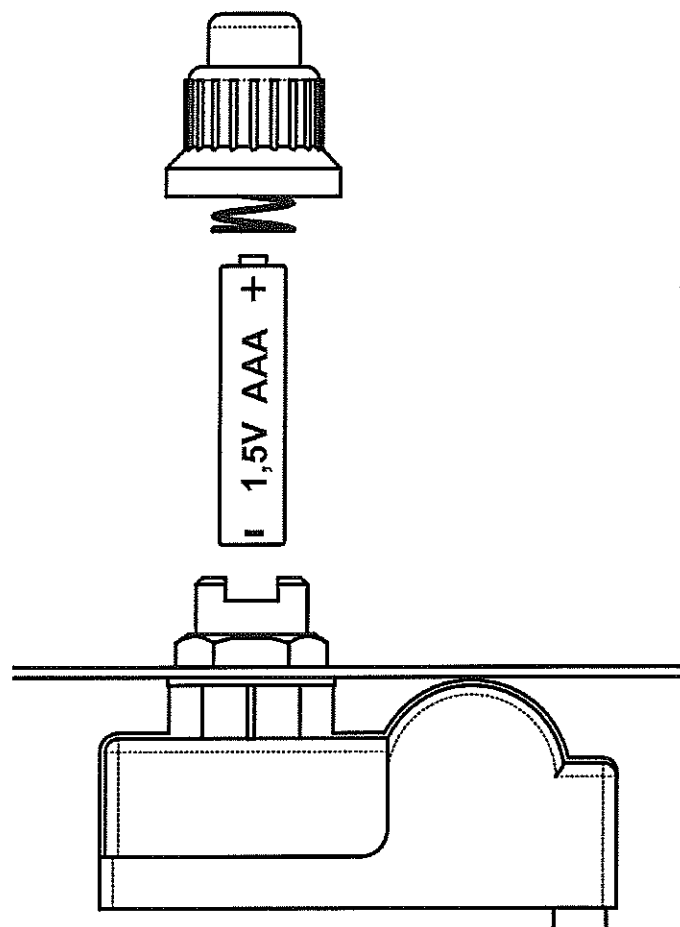
- 6.0 No limpie la estufa cuando está en funcionamiento o caliente. Nunca utilice instrumentos puntiagudos o abrasivos. Utilice solo un paño seco.
- 6.1 Después algunos años, sustituya los tubos flexibles y el regulador.
- 6.2 Verifique que las reparaciones se realicen solo con repuestos originales.
- 6.3 Las eventuales reparaciones deben ser realizadas exclusivamente por personal especializado e instaladores certificados.
- 6.4 Verifique anualmente las condiciones de uso del aparato; en caso de dudas, hágalo controlar por personal cualificado.
- 6.5 Cada vez que se sustituye la bombona, verifique que el tubo flexible no presente señales de desgaste o envejecimiento; en caso contrario, sustitúyalo. De todos modos, el tubo debe ser sustituido antes de la fecha impresa en el mismo.

7. Indicaciones para la conservación

- 7.1 Después del uso o en caso de avería, cierre siempre la válvula de la bombona.
- 7.2 Quite el regulador de presión, girando la tuerca de conexión en sentido dextrógiro. Verifique que la junta de la bombona no está dañada. En caso contrario, contacte inmediatamente con su revendedor o con su proveedor de gas.
- 7.3 No conserve bombonas dentro de su hogar, bajo el nivel del suelo o en ambientes cerrados.
- 7.4 Al final de la estación, cubra la estufa con una bolsa de nailon para evitar que la suciedad, los insectos o las telas de araña puedan dañar el analizador.

8. Sustitución de la batería (versión con encendido piezoeléctrico)

Cuando la batería (tipo AAA) que alimenta el encendido piezoeléctrico se agota, proceda a su sustitución, siguiendo las instrucciones y respetando la polaridad.

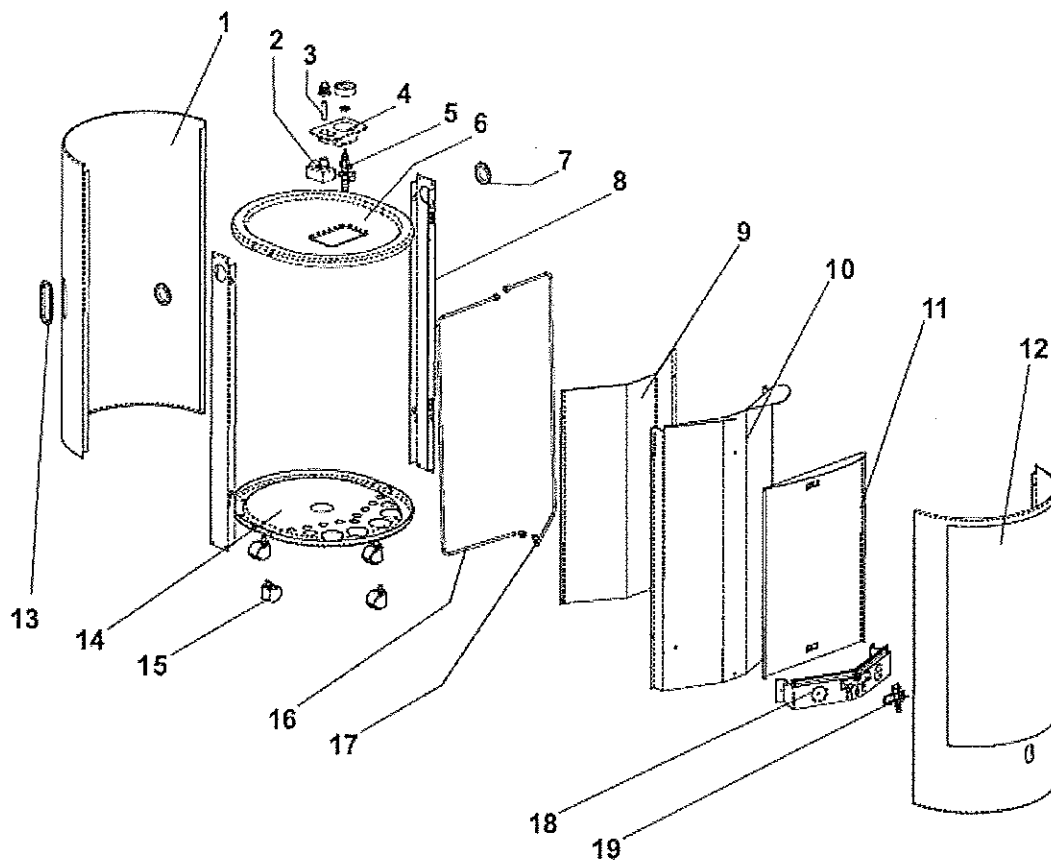


LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO ESTUFA BLUE BELLE CHIC

Pos	DESCRIPCIÓN
1	CUBREBOMBONA *
2	ELEMENTO PIEZOELÉCTRICO
4	SOPORTE VÁLVULA
5	VÁLVULA
6	TAPA *
7	MANIJA MONTANTES
8	MONTANTE *
9	MAMPARA TRASERA
10	MAMPARA
11	REFLECTOR
12	FRONTAL
13	MANIJA
14	FONDO DE CHAPA ESTAMPADA
15	RUEDAS
16	TUBO DEL QUEMADOR
17	TUBO ANALIZADOR
18	GRUPO QUEMADOR
19	ANALIZADOR

* ESPECIFIQUE EL COLOR

El Fabricante se reserva la facultad de realizar modificaciones técnicas.



GARANTIA

La empresa TMC garantiza sus productos por un período de dos años, a condición de que se respeten las siguientes condiciones:

- El período de garantía rige a partir del día de entrega, certificado por el documento de compra (factura, albarán o ticket fiscal). Conserve el documento de compra para eventuales intervenciones técnicas en garantía.
- En el período de garantía serán sustituidas todas las piezas defectuosas de origen, sin cargo alguno por materiales o mano de obra.
- La evaluación de la garantía es facultad exclusiva e inapelable de la empresa TMC.
- No están incluidos en la garantía el regulador, el tubo flexible, la abrazadera de ajuste y aquellas partes que resulten defectuosas por uso, mantenimiento o conservación no idóneos.
- Los costes para la eventual entrega de los componentes en garantía son siempre a cargo del comprador.
- La garantía caduca en caso de: daños causados durante el transporte o provocados por distracción, uso incorrecto, instalación errónea o inobservancia de las instrucciones contenidas en el presente manual.
- La garantía del fabricante caduca en el caso de que las intervenciones sean realizadas por personal no autorizado expresamente.
- Eventuales intervenciones realizadas después de la venta del aparato, en el ámbito del servicio de asistencia posventa, no comportan la extensión de la garantía.
- La garantía no incluye la limpieza de los componentes (por ejemplo, quemador, unidad llama piloto, boquillas, etc.).
- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por eventuales daños a personas u objetos, derivados de una instalación no conforme o de un uso impropio del aparato.
- El certificado de garantía debe ser rellenado en todas sus partes y, si es necesario, presentado al personal competente del fabricante o al centro de asistencia autorizado.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

La empresa:

TMC srl
Traversa Viale del Lavoro, 1
I - 37013 CAPRINO VERONESE (VR)

declara bajo su propia responsabilidad que el producto:

BLUE BELLE CHIC

ha sido desarrollado y producido en conformidad con la directiva CE en materia de aparatos de gas 2009/142/CE y con la norma armonizada EN 449:2008, y ha sido sometido a la prueba de homologación CE.

Números de Identificación Producto, según certificados DVGW:

CE-0085BM0301

Ente de vigilancia: Notified Body 0085 (DVGW)

Caprino Veronese, 15/05/12



Bruno Cristini

Administrador único

TMC srl
37013 CAPRINO VERONESE (VR) ITALY
Trav. Viale del Lavoro, 1
Tel. 045.7242619 - Fax 045.7242611

